



Briselē, 2025. gada 14. novembrī
(OR. en)

14920/25

**Starpiestāžu lieta:
2025/0233 (NLE)**

**JUSTCIV 174
CONSOM 248
MARE 41
COMER 150
RELEX 1400**

"I/A" PUNKTA PIEZĪME

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsēkretariāts
Saņēmējs:	Pastāvīgo pārstāvju komiteja / Padome
K-jas dok. Nr.:	12057/25
Temats:	Priekšlikums – Padomes Lēmums par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvenciju par kuģu pārdošanas tiesas ceļā starptautiskajām sekām, ko Apvienoto Nāciju Organizācijas Ģenerālā asambleja pieņēma Ņujorkā 2022. gada 7. decembrī (“Pekinas Konvencija par kuģu pārdošanu tiesas ceļā”) – vienošanās pēc būtības – lūgums Eiropas Parlamentam sniegt piekrišanu

1. Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvenciju par kuģu pārdošanas tiesas ceļā starptautiskajām sekām (“Pekinas Konvencija par kuģu pārdošanu tiesas ceļā”) Apvienoto Nāciju Organizācijas Ģenerālā asambleja pieņēma Ņujorkā 2022. gada 7. decembrī. Pēc tam Komisija iesniedza Padomei priekšlikumu Padomes Lēmumam par to, lai šo konvenciju parakstītu; minētais lēmums tika pieņemts 2023. gada 12. decembrī¹.
2. Eiropas Savienība 2024. gada 14. martā parakstīja “Pekinas Konvenciju par kuģu pārdošanu tiesas ceļā”.

¹ Padomes Lēmums (ES) 2024/414 (2023. gada 21. decembris) par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvenciju par kuģu pārdošanas tiesas ceļā starptautiskajām sekām, ko Apvienoto Nāciju Organizācijas Ģenerālā asambleja pieņēma Ņujorkā 2022. gada 7. decembrī, OV L, 2024/414, 29.1.2024., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/414/oj>.

3. Komisija 2025. gada 24. jūlijā iesniedza Padomei priekšlikumu Padomes Lēmumam par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Pekinas Konvenciju par kuģu pārdošanu tiesas ceļā, kam pievienota deklarācija, kurā izklāstītas Eiropas Savienības kompetences konvencijas noslēgšanas brīdī.
4. Civiltiesību jautājumu darba grupa priekšlikumu izskatīja 17. septembrī un 10. oktobrī un to apstiprināja ar grozījumiem, kas veikti, lai ņemtu vērā vairākus vajadzīgus pielāgojumus.
5. Konvencijas teksts ir pieejams visās valodās dokumentos 15716/23 un 15716/1/23 REV 1.
6. Ņemot vērā minēto, Pastāvīgo pārstāvju komiteja tiek aicināta ieteikt Padomei:
 - a) vienoties pēc būtības par projektu Lēmumam par to, lai noslēgtu konvenciju, kā arī par pievienoto attiecīgo deklarāciju par kompetencēm, ko galīgajā redakcijā sagatavojuši juristi lingvisti (14882/25 + ADD 1);
 - b) nolemt juristu lingvistu galīgajā redakcijā sagatavoto konvencijas noslēgšanas lēmuma projektu, kuram ir pievienota konvencija, nosūtīt Eiropas Parlamentam, lai saņemtu tā piekrišanu.